



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
4 December 2012
Russian
Original: English

Шестьдесят седьмая сессия

Пункт 121(г) повестки дня

**Сотрудничество между Организацией Объединенных
Наций и региональными и другими организациями:
сотрудничество между Организацией Объединенных
Наций и Организацией исламского сотрудничества**

Джибути^{**}: проект резолюции

**Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций
и Организацией исламского сотрудничества**

* Переиздано по техническим причинам 7 мая 2013 года.

** От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Организации исламского сотрудничества.



Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 37/4 от 22 октября 1982 года, 38/4 от 28 октября 1983 года, 39/7 от 8 ноября 1984 года, 40/4 от 25 октября 1985 года, 41/3 от 16 октября 1986 года, 42/4 от 15 октября 1987 года, 43/2 от 17 октября 1988 года, 44/8 от 18 октября 1989 года, 45/9 от 25 октября 1990 года, 46/13 от 28 октября 1991 года, 47/18 от 23 ноября 1992 года, 48/24 от 24 ноября 1993 года, 49/15 от 15 ноября 1994 года, 50/17 от 20 ноября 1995 года, 51/18 от 14 ноября 1996 года, 52/4 от 22 октября 1997 года, 53/16 от 29 октября 1998 года, 54/7 от 25 октября 1999 года, 55/9 от 30 октября 2000 года, 56/47 от 7 декабря 2001 года, 57/42 от 21 ноября 2002 года, 59/8 от 22 октября 2004 года, 61/49 от 4 декабря 2006 года, 63/114 от 5 декабря 2008 года и 65/140 от 16 декабря 2010 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 3369 (XXX) от 10 октября 1975 года, в которой она постановила пригласить Организацию Исламская конференция участвовать в качестве наблюдателя в сессиях и работе Генеральной Ассамблеи и ее вспомогательных органов,

приветствуя усилия, которые предпринимались Организацией исламского сотрудничества в координации с Организацией Объединенных Наций и при полном уважении Устава Организации Объединенных Наций для укрепления ее роли в предупреждении конфликтов, укреплении доверия, поддержании мира, урегулировании конфликтов и постконфликтном восстановлении, посредничестве и превентивной дипломатии, в том числе в отношении конфликтных ситуаций, затрагивающих мусульманские общины,

отмечая принятие Исламской конференцией на высшем уровне на ее третьей внеочередной сессии, состоявшейся в Мекке, Саудовская Аравия, 7 и 8 декабря 2005 года, Десятилетней программы действий по решению задач, стоящих перед мусульманской уммой в XXI веке¹, и принятие 14 марта 2008 года Исламской конференцией на высшем уровне, на ее одиннадцатой сессии, состоявшейся в Дакаре 13 и 14 марта 2008 года, Устава Организации исламского сотрудничества с внесенными в него поправками,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями²,

учитывая желание обеих организаций продолжать тесно сотрудничать в политической, экономической, социальной, гуманитарной, культурной и научной областях и в их совместном поиске решений глобальных проблем, таких как вопросы, касающиеся международного мира и безопасности, разоружения, самоопределения, поощрения культуры мира на основе диалога и сотрудничества, деколонизации, основных прав человека, экономического и социального развития и борьбы с международным терроризмом,

ссылаясь на статьи Устава Организации Объединенных Наций, поощряющие деятельность на основе регионального сотрудничества для содействия достижению целей и соблюдению принципов Организации Объединенных Наций,

¹ См. A/60/633-S/2005/826, приложение III.

² A/67/280-S/2012/614.

отмечая, что Генеральный секретарь в своем докладе признал расширение практического сотрудничества между Организацией Объединенных Наций, ее специализированными учреждениями, фондами и программами и Организацией исламского сотрудничества, ее вспомогательными органами и ее специализированными и ассоциированными учреждениями и повышение уровня их взаимодополняемости,

отмечая также обнадеживающий прогресс, достигнутый в десяти приоритетных областях сотрудничества между этими двумя организациями и их соответствующими учреждениями и органами, а также в определении других областей сотрудничества между ними,

отмечая далее, что генеральные секретари обеих организаций проводят регулярные встречи и что консультации между старшими должностными лицами двух организаций способствовали укреплению сотрудничества,

будучи убеждена в том, что укрепление сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и Организацией исламского сотрудничества и ее органами и учреждениями способствует достижению целей и соблюдению принципов Организации Объединенных Наций,

принимая к сведению итоги общего совещания организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций и Организации исламского сотрудничества и ее вспомогательных органов и специализированных и ассоциированных учреждений, проведенного в Женеве 1–3 мая 2012 года в целях обзора и оценки уровня сотрудничества в областях, связанных с международным миром и безопасностью, наукой и техникой, торговлей и развитием, достижением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, защитой беженцев и оказанием им помощи, правами человека, развитием людских ресурсов, продовольственной безопасностью и сельским хозяйством, окружающей средой, охраной здоровья и проблемами народонаселения, искусством и ремеслами и сохранением наследия, и тот факт, что такие совещания, следующее из которых запланировано на 2014 год, теперь проводятся каждые два года,

принимая во внимание укрепление духа сотрудничества, получившее отражение в соглашении о плане мероприятий в рамках взаимодействия между Организацией Объединенных Наций и Организацией исламского сотрудничества, который предстоит осуществить в течение следующего двухгодичного периода,

напоминая о том, что Организация исламского сотрудничества остается важным партнером Организации Объединенных Наций в деле поддержания мира и безопасности и поощрения культуры мира на глобальном уровне, и отмечая различные решения, принятые обеими сторонами, включая соглашение о продолжении сотрудничества в деле предотвращения и урегулирования конфликтов, посредничества, поддержания мира и миростроительства, борьбы с международным терроризмом, борьбы с экстремизмом, противодействия религиозной нетерпимости, включая исламофобию, защиты и поощрения всех прав человека и основных свобод для всех, оказания гуманитарной помощи и повышения способности оказывать помощь в проведении выборов, а также соглашение о совершенствовании механизма последующей деятельности,

принимая к сведению совместную консультативную сессию Организации исламского сотрудничества, Организации Объединенных Наций и Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе по теме «Укрепление роли посредничества», которая прошла 3 и 4 апреля 2012 года в секретариате Организации исламского сотрудничества в Джидде, Саудовская Аравия, при участии старших должностных лиц ведущих региональных и международных организаций,

принимая к сведению также приверженность Организации исламского сотрудничества делу наращивания потенциала в сфере предотвращения и урегулирования конфликтов, а также превентивной дипломатии путем организации учебных курсов и практикумов с привлечением экспертов и представителей специализированных организаций по этим вопросам,

принимая к сведению вклад Организации исламского сотрудничества в содействие более широкому межкультурному диалогу и пониманию в рамках «Альянса цивилизаций» Организации Объединенных Наций и других инициатив в этой области,

приветствуя инициативы проведения межконфессионального диалога, выдвинутые Организацией исламского сотрудничества и Организацией Объединенных Наций, а также их государствами-членами, включая создание в Вене Международного центра межконфессионального и межкультурного диалога имени короля Абдаллы ибн Абдель Азиза, и подчеркивая важность привлечения соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций к деятельности по развитию межконфессионального диалога и других соответствующих мероприятий,

отмечая создание Независимой постоянной комиссии по правам человека Организации исламского сотрудничества и принятие ее статута, а также признавая необходимость расширения сотрудничества и обмена между Постоянной комиссией и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека,

принимая к сведению принятие Организацией исламского сотрудничества Плана действий по расширению прав и возможностей женщин и создание в ее генеральном секретариате департамента по делам семьи, который будет непосредственно заниматься вопросами, касающимися женщин и детей, а также отмечая сотрудничество между департаментом по делам семьи и соответствующими структурами Организации Объединенных Наций, включая Структуру Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины»),

отмечая с удовлетворением тесное и многогранное сотрудничество между специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций и специализированными и ассоциированными учреждениями Организации исламского сотрудничества в целях укрепления способности обеих организаций решать сложные проблемы развития и обеспечения социального прогресса, включая общее сотрудничество между Организацией исламского сотрудничества и Всемирной организацией здравоохранения, Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения и Детском фондом Организации Объединенных Наций по вопросам здравоохранения, а также ведущиеся между Детским фондом Организации Объединенных Наций и Организацией исламского сотрудничества дискуссии об официальном оформлении их парт-

нерства с помощью конкретных инициатив, связанных с целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия, в рамках Десятилетней программы действий Организации исламского сотрудничества по решению задач, стоящих перед мусульманской уммой в XXI веке,

приветствуя сотрудничество, налаженное между Организацией исламского сотрудничества и Управлением по координации гуманитарных вопросов Секретариата, включая диалог между этими двумя структурами по вопросам, касающимся охвата неправительственных организаций и других гуманитарных структур в государствах — членах Организации исламского сотрудничества, а также участие в совместных мероприятиях и обмене информацией в целях осуществления активного сотрудничества и конкретных программ создания потенциала, оказания чрезвычайной помощи и стратегического партнерства,

рассмотрев годовичную программу партнерства Организации Объединенных Наций и Организации исламского сотрудничества, предусматривающую расширение их сотрудничества и обмена опытом в сфере посредничества и наращивание оперативного потенциала Организации исламского сотрудничества,

приветствуя принятое на последнем общем совещании организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций и Организации исламского сотрудничества решение о совместной организации в 2013 году мероприятия Исполнительного директората Контртеррористического комитета и Организации исламского сотрудничества, посвященного резолюции 1624 (2005) Совета Безопасности,

отмечая просьбу Организации исламского сотрудничества о расширении взаимодействия между секретариатами Организации Объединенных Наций и Организации исламского сотрудничества за рамками нынешней двухгодичной программы, с тем чтобы проводить периодические обзоры сотрудничества между этими двумя организациями в свете его расширения,

с удовлетворением отмечая твердое намерение обеих организаций и далее укреплять нынешнее сотрудничество путем выработки конкретных предложений в выбранных приоритетных областях сотрудничества, а также в политической сфере,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря²;

2. *настоятельно призывает* систему Организации Объединенных Наций надлежащим образом сотрудничать с Организацией исламского сотрудничества в областях, представляющих взаимный интерес;

3. *с удовлетворением отмечает* активное участие Организации исламского сотрудничества в деятельности Организации Объединенных Наций, направленной на достижение целей и соблюдение принципов, воплощенных в Уставе Организации Объединенных Наций;

4. *заявляет*, что Организация Объединенных Наций и Организация исламского сотрудничества объединены общей целью — продвигать и облегчать ближневосточный мирный процесс, с тем чтобы в его рамках удалось достичь его цели — обеспечить справедливый и всеобъемлющий мир на Ближнем Востоке;

5. *просит* Организацию Объединенных Наций и Организацию исламского сотрудничества продолжать сотрудничать в их совместном поиске решений глобальных проблем, таких как вопросы, касающиеся международного мира и безопасности, разоружения, самоопределения, поощрения культуры мира на основе диалога и сотрудничества, деколонизации, прав человека и основных свобод, борьбы с международным терроризмом, укрепления потенциала, проблем здравоохранения, таких как борьба с пандемическими и эндемическими болезнями, охраны окружающей среды, решения проблемы изменения климата, оказания чрезвычайной помощи и восстановления и технического сотрудничества;

6. *приветствует* сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией исламского сотрудничества в борьбе с нетерпимостью и стигматизацией в отношении лиц на основе их религии или убеждений, признает большую потребность в глобальном осознании проблемы религиозной нетерпимости, осуждает любую пропаганду религиозной нетерпимости, которая представляет собой подстрекательство к дискриминации, вражде и насилию, и приветствует сотрудничество в целях решения этой проблемы в самом первоочередном порядке;

7. *предлагает* расширять сотрудничество и обмен между Независимой постоянной комиссией по правам человека Организации исламского сотрудничества и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека;

8. *просит* секретариаты обеих организаций укреплять сотрудничество в решении социальных и экономических проблем, которые сказываются на усилиях государств-членов по искоренению нищеты, обеспечению устойчивого развития и достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия;

9. *приветствует* усилия Организации Объединенных Наций и Организации исламского сотрудничества по дальнейшему укреплению сотрудничества между этими двумя организациями в областях, представляющих взаимный интерес, и анализу и изучению новаторских путей и средств усиления механизмов такого сотрудничества по линии недавно созданной Рабочей группы;

10. *приветствует также* сотрудничество между Специальной группой по сотрудничеству Юг-Юг, входящей в Программу развития Организации Объединенных Наций, и Организацией исламского сотрудничества и ее специализированными и ассоциированными учреждениями в усилиях, направленных на развитие сотрудничества Юг-Юг в областях, представляющих взаимный интерес;

11. *рекомендует* Организации Объединенных Наций и Организации исламского сотрудничества, а также их вспомогательным, специализированным и ассоциированным учреждениям активизировать усилия по созданию двусторонних рамок для сотрудничества в таких областях, как развитие человеческого и промышленного потенциала, развитие торговли, транспорт и туризм;

12. *просит* систему Организации Объединенных Наций сотрудничать с Организацией исламского сотрудничества и ее государствами-членами в их усилиях по достижению согласованных на международном уровне целей раз-

вития, в том числе целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия;

13. *с удовлетворением приветствует* продолжение сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Организацией исламского сотрудничества в области установления мира, превентивной дипломатии, поддержания мира и миростроительства и отмечает тесное сотрудничество между этими двумя организациями в деле восстановления и развития в Афганистане, Боснии и Герцеговине, Сомали и Сьерра-Леоне;

14. *с удовлетворением отмечает* согласие Организации исламского сотрудничества принять в ее генеральном секретариате в Джидде, Саудовская Аравия, 3 марта 2011 года десятое совещание Международной контактной группы по Афганистану и призывает наладить на местах более тесное сотрудничество между Организацией исламского сотрудничества и учреждениями системы Организации Объединенных Наций;

15. *приветствует* усилия секретариатов этих двух организаций по укреплению обмена информацией, координации и сотрудничества между ними в областях, представляющих взаимный интерес в политической сфере, и по разработке практических механизмов такого сотрудничества;

16. *с удовлетворением отмечает* крепнущее сотрудничество между Организацией исламского сотрудничества и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, знаменательным моментом которого стало открытие представительства Организации исламского сотрудничества в штаб-квартире Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в Париже;

17. *приветствует* визит Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в штаб-квартиру Организации исламского сотрудничества в Джидде в июне 2012 года и принятое им обязательство укреплять сотрудничество в вопросах, представляющих взаимный интерес для Организации исламского сотрудничества и Организации Объединенных Наций, и периодические встречи высокого уровня между генеральными секретарями Организации Объединенных Наций и Организации исламского сотрудничества, а также между старшими должностными лицами секретариатов этих двух организаций и призывает их участвовать в важных совещаниях этих двух организаций;

18. *призывает* специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций продолжать расширять их сотрудничество со вспомогательными органами и специализированными и ассоциированными учреждениями Организации исламского сотрудничества, особенно в областях, связанных с наукой и техникой, высшим образованием, здравоохранением и окружающей средой, путем заключения соглашений о сотрудничестве и путем поддержания необходимых контактов и проведения совещаний соответствующих координаторов по вопросам сотрудничества в приоритетных областях, представляющих интерес для Организации Объединенных Наций и Организации исламского сотрудничества;

19. *призывает* Организацию Объединенных Наций и другие организации системы Организации Объединенных Наций, особенно ведущие учреждения, рассмотреть в целях наращивания их потенциала сотрудничества вопрос об увеличении объема технической и других видов помощи, предоставляемой

Организации исламского сотрудничества и ее вспомогательным органам и специализированным и ассоциированным учреждениям;

20. *выражает признательность* Генеральному секретарю за его неустанные усилия по укреплению сотрудничества и координации между Организацией Объединенных Наций и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и Организацией исламского сотрудничества и ее вспомогательными органами и специализированными и ассоциированными учреждениями ради взаимных интересов обеих организаций в политической, экономической, социальной, культурной, гуманитарной и научной областях;

21. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят девятой сессии доклад о состоянии сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Организацией исламского сотрудничества;

22. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят девятой сессии в рамках пункта «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями» подпункт, озаглавленный «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией исламского сотрудничества».
